

## EXPLAY L91

### Цифровой мультимедиаплеер



**Руководство пользователя**

## Оглавление

<b>Введение</b> .....	<b>4</b>
<b>Комплект поставки</b> .....	<b>5</b>
<b>Глава 1. Обзор плеера и его основных функций</b> .....	<b>6</b>
Функциональные особенности.....	6
Описание кнопок.....	7
<b>Глава 2. Зарядка элементов питания</b> .....	<b>8</b>
<b>Глава 3. Соединение с компьютером и установка программного обеспечения</b> .....	<b>9</b>
Подключение.....	9
Отключение от компьютера.....	9
Загрузка и выгрузка файлов.....	9
<b>Глава 4. Описание процесса эксплуатации</b> .....	<b>12</b>
Включение.....	12
Выключение.....	12
Меню и Навигация.....	12
<b>Воспроизведение музыки</b> .....	<b>13</b>
Регулировка громкости.....	13
Навигация.....	13
Настройки воспроизведения.....	13
<i>Режим повторения</i> .....	13
<i>Скорость воспроизведения</i> .....	14
<i>Эквалайзер</i> .....	14
<i>Список файлов</i> .....	14
<i>Плей-листы</i> .....	14
<i>Повтор А-В</i> .....	14
<b>Прослушивание радио</b> .....	<b>15</b>
Настройки.....	15
<b>Просмотр текста</b> .....	<b>16</b>
Загрузка текстов.....	16
Просмотр текстов.....	16
<b>Запись</b> .....	<b>16</b>
<b>Диктофон</b> .....	<b>17</b>
<b>Проводник</b> .....	<b>18</b>
<b>Настройка</b> .....	<b>18</b>
<b>Глава 5. Возможные неисправности и их устранение</b> .....	<b>19</b>
<b>Глава 6. Технические характеристики</b> .....	<b>20</b>
<b>Инструкции по технике безопасности</b> .....	<b>22</b>
Уведомление о защите окружающей среды.....	23
Меры безопасности при использовании устройства.....	23
Разъемы и порты.....	24
Чистка.....	24

## **Введение**

Благодарим за приобретение цифрового плеера Explay.

Чтобы Вы как можно быстрее овладели всеми его возможностями, мы предусмотрели полное справочное руководство, знакомящее со способами работы, настройкой плеера, мерами предосторожности и родственными продуктами. Перед использованием этого MP3-плеера необходимо внимательно прочитать все соответствующие главы, чтобы как можно лучше его использовать.

Это руководство было тщательно отредактировано и, по нашему мнению, является правильным и заслуживающим доверия. Но если нам все-таки не удалось полностью избежать ошибок и пропусков, мы приносим свои извинения и будем рады Вашим замечаниям и мнениям. Для обновлений версий программного обеспечения и замечаний обращайтесь на сайт [www.explay.ru](http://www.explay.ru)

## Комплект поставки

НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ЕДИНИЦЫ
Плеер 	1	Шт.
Инструкция 	1	Шт.
Стереонаушники 	1	Шт.
Кабель USB 	1	Шт.
Гарантийный талон 	1	Шт.

Производитель вправе вносить изменения во внешний вид, технические характеристики и комплектацию устройства.

## Глава 1. Обзор плеера и его основных функций

«Explay» является представителем нового поколения портативных цифровых устройств.

Тип	Воспроизводит	Записывает
Аудио	Да	---
Радио	Да	Да
Фото	---	Нет
Текст	Да	---
Голос	Да	Да

### Функциональные особенности

#### Совместимость с форматами аудио

Плеер обеспечивает высококачественное воспроизведение файлов в формате MP3 / WMA / FLAC / WAV / APE.

#### Встроенное радио

Плеер оборудован FM-радио приемником. В памяти может быть сохранено 30 станций.

#### Совместимость с функцией электронной книги

Совместим с TXT-форматом электронной книги.

#### Поддержка функции записи

Плеер может использоваться для записи звука в формате WAV с целью последующего хранения и воспроизведения.

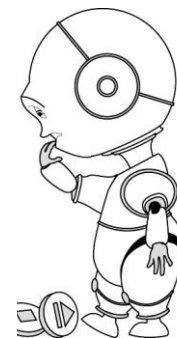
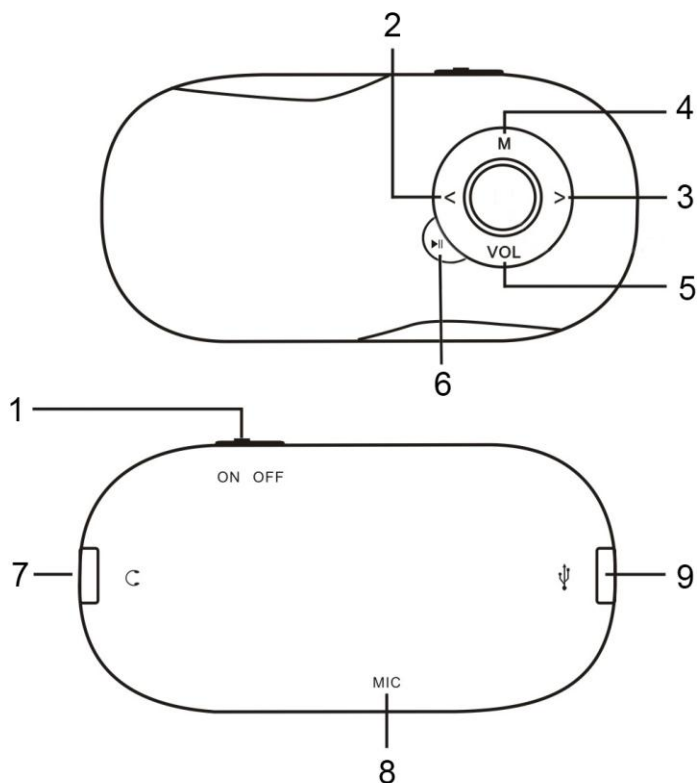
#### Переносной диск

Плеер может использоваться в качестве переносного накопителя, подключаемого к ПК с помощью USB-соединения.

#### Караоке

Если вы загрузите музыкальный файл и одноименный файл со словами в формате LRC, то сможете воспользоваться функцией караоке. Текст песни будет отображаться одновременно с воспроизведением музыкального файла.



**Описание кнопок**



№	Описание	№	Описание
1	On / Off	6	Играть / Пауза / Вкл. / Выкл.
2	Назад / Предыдущий трек	7	Разъем 3.5мм (mini jack)
3	Вперед / Следующий трек	8	Микрофон
4	Кнопка «М» / Меню	9	Разъем mini USB
5	Громкость		

## Глава 2. Зарядка элементов питания

В этом продукте используется литиево-ионный аккумулятор. Используемый источник питания должен соответствовать национальным стандартам, и производитель не несет ответственности ни за какие проблемы, вызванные применением нестандартного источника питания.

- ✓ При использовании других зарядных устройств индикация полного заряда для зарядного устройства и внутреннего устройства могут отличаться, в этом случае индикация устройства должна выбираться в соответствии со стандартом.
- ✓ Устройство поддерживает мониторинг напряжения питания по уровням.
- ✓ Когда аккумулятор заряжен полностью, его значок показывается заполненным (  ), и это заполнение уменьшается по мере расхода заряда батареи.
- ✓ Когда напряжение питания падает практически до нуля, значок батареи становится пустым (  ). После чего плеер отключается. Своевременно заряжайте плеер.
- ✓ Для полного заряда необходимо 4 часа, первые 2 зарядки желательно производить по 8 часов.

Отображение процесса зарядки плеера от зарядного устройства.



Чтобы продлить срок службы аккумуляторов, в начале использования плеера необходимо, как минимум, два раза заряжать аккумулятор только после его полного разряда.



Не используйте плеер в условиях высокой влажности и высокой температуры. Запрещается подвергать плеер воздействию огня. (Инструкции по зарядке приведены только для справки).

## Глава 3. Соединение с компьютером и установка программного обеспечения

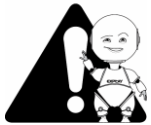
### Подключение

**Подключение стереонаушников** - Вставьте стереонаушники в разъем наушников плеера.

**Подключение к компьютеру** - Для подключения плеера к ПК используйте USB-кабель. Включите питание плеера. Как только подключение станет доступным, на экране появится соответствующий значок.

### Отключение от компьютера

1. Выберите на панели задач Вашего компьютера значок подключенных устройств, щелкните его правой кнопкой мыши и выберите “Безопасное отключение устройства”.
2. Выберите тип останавливаемого устройства и нажмите кнопку “Остановить”.
3. Выберите останавливаемый драйвер и нажмите кнопку “ОК”.
4. Для завершения операции нажмите кнопку “Закреть”.



Неправильное завершение работы с компьютером может привести к повреждению плеера.

### Загрузка и выгрузка файлов

#### а. Загрузка файлов

Скопируйте файлы и мелодии со своего ПК на “Съемный диск” (т.е. плеер).

#### б. Выгрузка файлов

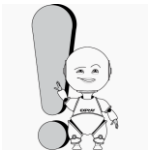
Откройте папку “Мой компьютер” на своем ПК, затем выберите “съемный диск” (т.е. плеер) и дважды щелкните его, чтобы открыть. Выберите файлы, которые нужно выгрузить, и скопируйте их в нужный каталог на своем ПК.

### Меры предосторожности:

- Если устройство подключено к ПК с операционной системой Windows 2000/ME/XP/7, в течение чтения, записи, загрузки или выгрузки данных, пока на экране находится рисунок загрузки или выгрузки, не выключайте питание и не отключайте MP3-плеер от ПК. В противном случае данные файлов могут быть повреждены.
- Удаляйте устройство, соблюдая следующие процедуры безопасного удаления:



- Сначала дважды щелкните значок на панели задач рабочего стола ПК. На экране ПК появится приглашение “Безопасное удаление устройства”. Нажмите кнопку “Остановить”, и операционная система предложит подтвердить удаление устройства. Нажмите кнопку “Да”, и появится сообщение “Оборудование может быть удалено”. С этого момента можно безопасно отключить устройство от ПК.
- Если устройство подключено к ПК с операционной системой Windows 98/95, в течение чтения, записи и передачи данных не выключайте питание и не отключайте MP3-плеер от ПК. В противном случае данные файлов могут быть повреждены. Отключайте плеер только после окончания передачи.



Если плеер по непонятным причинам работает неправильно, выключите его и снова включите спустя 3 секунды.  
Если устройство продолжает работать неправильно – обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения неисправности.

## Установка и удаление программного обеспечения

### Требования к программному обеспечению.

Это устройство поддерживает стандартные функции USB-диска и работает с операционными системами Windows 98 (необходима установка драйвера), Windows 2K и более поздними версиями (установка драйвера не требуется), Mac OS 10.3 и более поздними версиями, Linux Redhat 8.0 и более поздними версиями.

Примечание. При использовании этого плеера с операционными системами WIN2000/ME/XP/VISTA/7 установка драйвера не требуется. При возникновении необходимости обновления встроенного программного обеспечения, понадобится установить драйвер.

## Модернизация программного обеспечения на плеере

Плеер поддерживает обновление прошивки, при помощи ПО, прилагаемом на диске.



Обновление программного обеспечения может привести к сбоям или ухудшению работы плеера, только если Вы произвели какие-либо действия неправильно! Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство, прежде чем пользоваться устройством, и обратите внимание на то, что описанные действия могут производиться только лицами, имеющими определенные знания в области компьютеров.



Обновление программного обеспечения предназначено для исправления ошибок на программном уровне и оптимизации работы плеера. После обновления программного обеспечения работа плеера должна остаться полноценной.



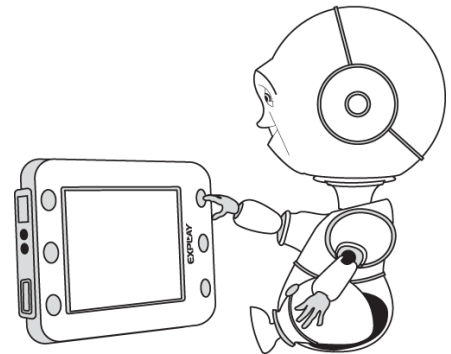
Программное обеспечение, предназначенное для обновления данного плеера, не может применяться по отношению к плеерам других серий, объёма памяти и наоборот.

По вопросам модернизации устройства, перед прошивкой - рекомендуем обратиться на сайт [www.explay.ru](http://www.explay.ru)

## Глава 4. Описание процесса эксплуатации

### Включение

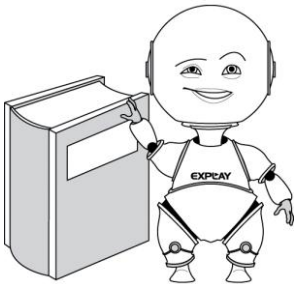
Переключите плеер в режим **«On»** и удерживайте кнопку **«Вкл./ Выкл.»** в течение 3 секунд. На экране отобразится загрузочная картинка, после чего плеер покажет главное меню.



### Выключение

Удерживайте **«Вкл./ Выкл.»** в течение 3 секунд для выключения устройства или переключите плеер в режим **«Off»**.

### Меню и Навигация



При первом включении устройства загружается главное меню. В нем Вы можете выбрать различные режимы работы плеера.

Для перемещения по пунктам меню, которые отображаются в правой части дисплея, используйте клавиши **«Назад»** и **«Вперёд»**, при этом в левой части дисплея Вы увидите увеличенную версию активной иконки. Для подтверждения выбора, нажмите клавишу **«М»**. Для выхода в предыдущее меню удерживайте клавишу в течение нескольких секунд **«М»**.

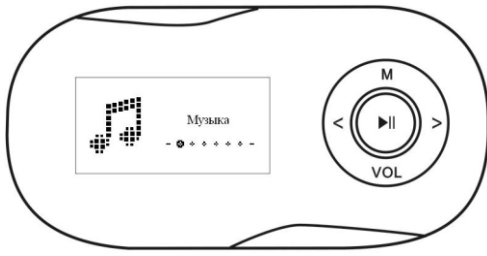


Чтобы зарядить плеер, переключатель **«On / Off»** необходимо переместить в положение **«ON»!**



Чтобы батарея быстро не разрядилась, даже в выключенном состоянии переключайте плеер в режим **«Off»!**

## Воспроизведение музыки



В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«Музыка»** и нажмите на **«М»**.

Кратковременное нажатие на клавишу **«Играть / Пауза»** ставит воспроизведение на паузу, повторное нажатие продолжает его. При наличии файла с текстом песни отображается текст песни.

### Регулировка громкости

Нажмите кнопку **«Громкость»** и отрегулируйте кнопками **«Вперед»** и **«Назад»** уровень громкости.

### Навигация

Для перехода к следующей песне нажмите кнопку **«Вперёд»**, к предыдущей - **«Назад»**. Для перемотки текущей песни вперед, удерживайте нажатой клавишу **«Вперёд»**, для перемотки назад - **«Назад»**. Для выхода удерживайте кнопку **«М»** в течение нескольких секунд.

### Настройки воспроизведения

В режиме воспроизведения музыки нажмите кнопку **«М»**, чтобы войти в меню настроек воспроизведения аудиофайлов.

#### **Режим повторения**

Без повтора	Воспроизведение без повторения
Случайно	Воспроизведение треков в случайном порядке
Повтор песни	Повторное воспроизведение одного трека
Папка один раз	Однократное воспроизведение всех треков в папке
Повтор папки	Повторное воспроизведение всех песен в папке
Все повтор	Повторное воспроизведение всех треков
Папка случ.	Воспроизведение папки в случайном порядке

### **Скорость воспроизведения**

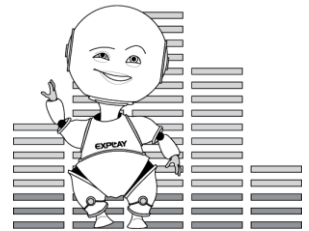
Изменения скорости воспроизведения от 0.6 до 1.33 (1 - нормальная скорость).

### **Эквалайзер**

Для переключения между режимами эквалайзера необходимо, войти в настройки эквалайзера и выбрать режим с помощью кнопок **«Вперед»** и **«Назад»**.

- *Нормальный;*
- *Рок;*
- *Поп;*
- *Классика;*
- *Бас;*
- *Джаз;*

– *Пользовательский эквалайзер* (при этом режиме, активизируются настройки, установленные в меню **«Пользовательский эквалайзер»**).



### **Пользовательские настройки эквалайзера**

Выберите пункт **«Пользовательский Эквалайзер»**, установите необходимые Вам параметры с помощью кнопок **«Громкость»**, **«Вперед»** и **«Назад»**.

### **Список файлов**

Опция позволяет просмотреть и выбрать необходимый Вам файл с помощью кнопок **«Вперед»**, **«Назад»** и **«М»**.

Также, нажав кнопку **«Громкость»**, Вы можете удалить файл или добавить его в плей-лист.

### **Плей-листы**

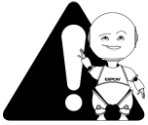
Меню, с помощью которого Вы можете воспроизвести сохраненные или ранее перемещенные на плеер плей-листы.

### **Повтор А-В**

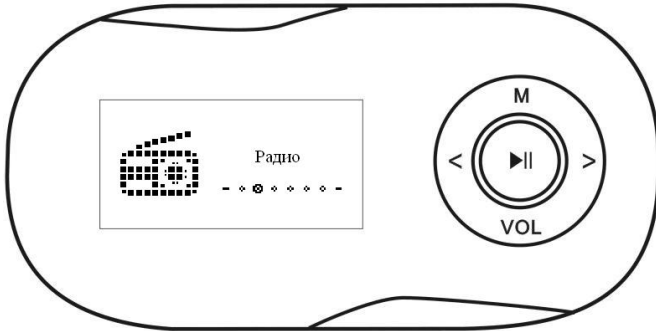
Интервал задается с помощью кнопки **«Вперед»** (первое нажатие устанавливает начало, а повторное окончание фрагмента повторения). Нажмите кнопку **«М»**, чтобы вернуться к нормальному режиму.

## Прослушивание радио

В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«FM-радио»** и нажмите на **«М»**.



**В режиме РАДИО, наушники используются как антенна, без них прием невозможен.**



Ручная настройка частоты осуществляется кнопками **«Назад»** и **«Вперёд»**. Нажмите **«Играть / Пауза»** и с помощью кнопок **«Вперёд»**, **«Назад»** выберите сохраненную станцию для прослушивания.

### **Настройки**

В режиме прослушивания радио нажмите кнопку **«М»**, чтобы войти в меню настроек.

**Сохранить:** Позволяет сохранить текущую радиостанцию.

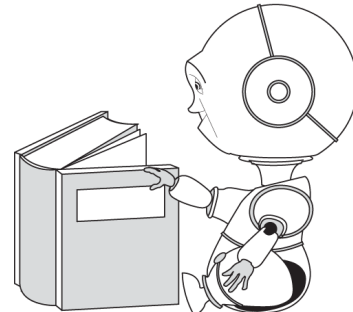
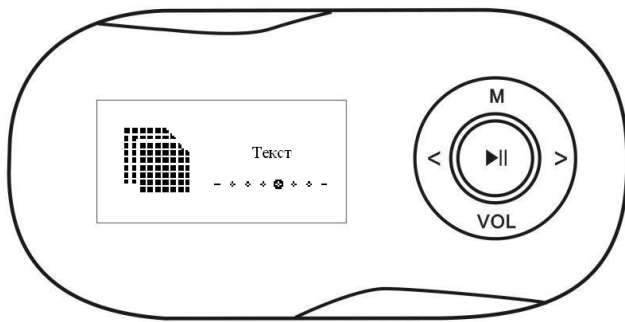
**Автопоиск:** Автоматический поиск и сохранение радиостанций.

**Обычный диапазон:** Поиск станций в диапазоне 87-108 Мгц.

**Японский диапазон:** Поиск станций в диапазоне 76-90 Мгц.

**Запись:** При выборе данного пункта Вам автоматически откроется панель для записи радиовещания. Для начала записи или постановки её на паузу используйте кнопку **«Играть / Пауза»**, для сохранения записанного файла удерживайте кнопку **«М»** нажатой в течение нескольких секунд.

## Просмотр текстов



## Загрузка текстов

Соедините плеер и компьютер, выберите нужный Вам файл и сохраните его на съемный диск в текстовом формате с расширением *TXT*.

## Просмотр текстов

В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«Книги»** и нажмите на кнопку **«М»**.

Выберите нужный Вам файл и нажмите на кнопку **«М»** для просмотра. Нажатие кнопок **«Вперед»** и **«Назад»** прокручивает файл на одну страницу. Для того чтобы установить, удалить или загрузить закладку, нажмите кнопку **«М»**.

Выбор закладки осуществляется кнопками **«Вперед»** и **«Назад»**, подтверждение – кнопкой **«М»**.

Кнопка **«Громкость»** позволяет попасть в меню **«Перейти»** быстрого доступа к определенной странице, выбор которой осуществляется с помощью кнопок **«Вперед»** и **«Назад»**, подтверждение – кнопкой **«М»**.

Удерживайте кнопку **«М»** для выхода в основное меню.

## Запись

### Режим записи

В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«Запись»** и нажмите на кнопку **«М»**, чтобы войти в режим записи. Для начала записи или постановки её на паузу используйте кнопку **«Играть / Пауза»**, для сохранения записанного файла удерживайте кнопку **«М»** нажатой в течение нескольких секунд.

Удерживайте кнопку **«М»** в течение нескольких секунд для выхода в основное меню.

## **Диктофон**

В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«Диктофон»** и нажмите на кнопку **«М»**. Данное меню используется для прослушивания как ранее записанных файлов (через **«Запись»** или **«Радио FM»**), так и любых других файлов формата WAV.

Оptionальный режим аналогичен режиму настроек во время прослушивания музыкальных треков (см. выше).

Удерживайте кнопку **«М»** для выхода в основное меню.



**Если Вы слушаете запись через наушники, будьте осторожны – высокая чувствительность микрофона и большая громкость могут повредить органы слуха!**



## Проводник

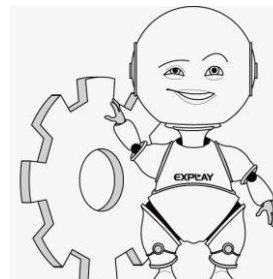
В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«Проводник»** и нажмите на кнопку **«М»**. С помощью клавиш управления выберите необходимый Вам файл и нажмите **«М»** для подтверждения.

## Настройка

В основном меню, используя клавиши управления, выберите пункт **«Настройка»** и нажмите на кнопку **«Ок»**. Вы попадете в меню настроек.

**Время и дата:** Для установки времени и даты используйте кнопки:

- ◆ **«Громкость»:** переключение между настраиваемыми параметрами
- ◆ **«Вперед»/ «Назад»:** изменение значений
- ◆ **«М»:** выход



**Авто отключение:** Изменение параметров авто выключения устройства

**Язык:** Выбор языка

**Запись:** Изменение параметров качества записи, АРУ (Автоматическое Регулирование Усилителя), подавление тишины

**Дисплей:** Изменение параметров контрастности и времени подсветки

**Инструменты:** Позволяет форматировать память устройства, сбросить настройки до заводских, информация о версии ПО и загруженности памяти,

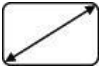











**Книга:** Регулировка времени автоматической смены страниц

## Глава 5. Возможные неисправности и их устранение

<i>Проблема</i>	<i>Решение</i>
Плеер не включается.	Зарядите плеер.
Плеер заблокировался.	Выключите и включите при помощи переключателя питания.
Плеер не воспроизводит файлы.	Проверьте громкость, подключены ли наушники. Отформатируйте диск.
Невозможно загрузить/выгрузить файл с диска, плеер не определяется.	Проверьте, чтобы кабель был вставлен до упора. Присоедините плеер после полной загрузки операционной системы. Повторно присоедините плеер.
Не работает запись.	Проверьте доступное свободное место и заряд аккумулятора.
Слова на экране искажены.	Проверьте правильность выбора языка.
После обновления прошивки плеер нормально не функционирует.	Повторите процедуру обновления прошивки.

## Глава 6. Технические характеристики

### Характеристики продукта

	РАЗМЕРЫ	65*33*10 мм
	Вес	33 грамма
	Дисплей	1 дюйм, OLED 128x64 пикселей
	Соединение с ПК	USB 2.0
	Поддерживаемые форматы файлов аудио	APE / FLAC / WAV / MP3 (8 кб/с-320 кб/с), WMA (8кб/с-320кб/с)
	Поддерживаемые форматы текст	Файлы TXT, поддержка файлов LRC
	Радио	87-108 МГц, 30 станций памяти
	Память	Встроенная 4Гб
	Питание	литиево-полимерная батарея, 210мА/ч
	Время работы	20 часов воспроизведения аудио при выключенном дисплее и битрейте 128кб/с
	Эквалайзер	Нормальный, 3D, Рок, Поп, Классик, Бас, Джаз, Персональный экв.
	Рабочие температуры	От -5 до 40 градусов по Цельсию
	Поддерживаемые ОС	WINSE/ME/2K/XP/Vista/7, and WIN98 (требуется драйвер)



Комплект поставки	Мультимедийный плеер, руководство пользователя, гарантийный талон, наушники, USB кабель
-------------------	---

**Примечание:**

- Спецификации и дизайн могут быть изменены без предупреждения;
- Установленный срок эксплуатации устройства 3 года с момента продажи.

## Инструкции по технике безопасности



### Внимание!

Если плеер выходит из строя, вследствие ниже перечисленных причин, наша компания вправе снять с себя гарантийные обязательства по обслуживанию устройства.

Пожалуйста, внимательно прочтите следующие предостережения:

<p>Не используйте плеер для задач, не описанных в данном руководстве.</p>	<p>Не допускайте сильных ударов по корпусу плеера или сильной тряски.</p>
<p>Не используйте плеер в условиях высокой температуры, влажности и сильных магнитных полей.</p>	<p>Не пытайтесь открывать корпус плеера и ремонтировать его самостоятельно.</p>
<p>Не допускайте попадания влаги в плеер. При попадании влаги на корпус протрите плеер сухой салфеткой.</p>	<p>Не используйте для очистки плеера активных, легко воспламеняемых веществ (спирт, бензин, ацетон и т.п.).</p>

	
<p>Не вынимайте штекер наушников из плеера и вилку зарядного устройства из сети, держа его за провод. Это может привести к разрыву провода.</p>	<p>Не допускайте вибраций или ударов в то время когда плеер подключен к PC.</p> <p>Отключайте плеер от PC только через «безопасное отключение устройства».</p>

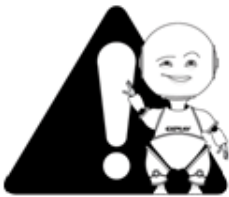
### Уведомление о защите окружающей среды

Использованные упаковочные материалы, аккумуляторы и электрические компоненты должны утилизироваться независимо друг от друга согласно существующим нормативным правилам.

### Меры безопасности при использовании устройства

#### Следуйте правилам безопасности дорожного движения

- Перестаньте слушать устройство, если оно мешает или отвлекает вас во время вождения любым транспортным средством или выполнении любой другой деятельности, которая требует от вас сосредоточенности.
- Использование наушников во время вождения автомобиля не рекомендуется и запрещено в ряде регионов



#### **Внимание!**

Не прикасайтесь к адаптеру питания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Используйте стандартный адаптер питания. Использование с данным плеером нестандартного источника питания может привести к его повреждению.

Убедитесь, что разъем источника питания подключен к правильной линии питания. Иначе это может привести к поражению электрическим током.

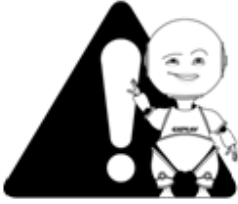
Убедитесь, что вилка адаптера источника питания надежно вставлена в розетку сети электропитания. В противном случае возможно возгорание.

Если плеер нагревается, или из него идет дым, немедленно прекратите его использование и обратитесь в центр обслуживания пользователей. Дальнейшее использование этого плеера опасно.

### Берегите Ваш слух

- Использование наушников с высоким уровнем громкости может привести к постоянной потере слуха, можно повышать громкость до уровня, на котором звук нормально воспринимается и при этом не приводит к раздражению и повреждению слуха. Устанавливайте громкость звука на безопасном уровне.

- Если у вас периодически появляется звон в ушах, снизьте уровень громкости или прекратите использование плеера.



**Внимание!**

Электрическое оборудование при неправильном его использовании может представлять опасность. Работа с данным или аналогичным ему изделием должна всегда контролироваться взрослыми.

Не позволяйте детям прикасаться к внутренним деталям любого электрического изделия, а также не разрешайте трогать кабели.

## Разъёмы и порты

Не вставляйте разъём в порт с силой. Если разъём не удастся без труда вставить в порт, возможно, разъём и порт не соответствуют друг другу.

Убедитесь в том, что разъём соответствует порту и что разъём расположен правильно относительно порта.



**Внимание!**

Используйте плеер при температурах от 5°C до 40°C. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не помещайте плеер в пыльные или влажные условия. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не пользуйтесь FM-радио в автомобиле. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не помещайте плеер рядом с кредитными карточками, магнитными карточками и т. д. В противном случае магнитные и кредитные карточки могут быть повреждены.

## Чистка

Придерживайтесь указанных ниже основных правил при очистке внешней поверхности устройства и его компонентов:

- Убедитесь в том, что плеер отключен.
- Используйте смоченную, мягкую ткань без пуха. Не допускайте попадания жидкости в отверстия.
- Не используйте аэрозольные распылители, растворители, спирт и абразивные/шлифовальные материалы.